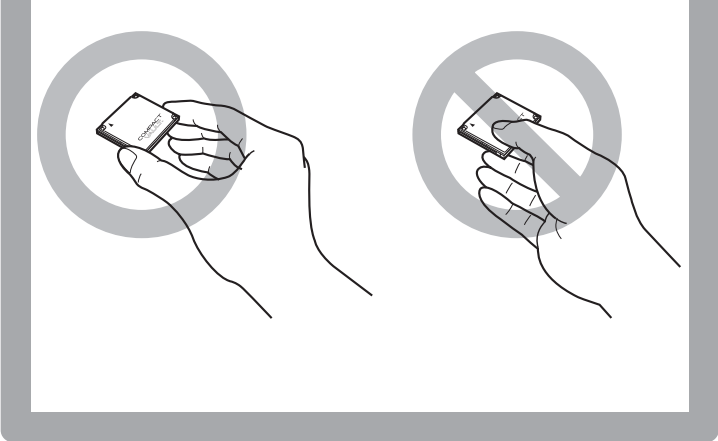


B



Portugués

AVISO

Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. A assistência técnica só pode ser prestada por técnicos autorizados.

Para os clientes da Europa

Este equipamento está em conformidade com as normas EN55022 Classe B e EN55024 para utilização nas seguintes áreas: residenciais, comerciais e de indústria ligeira.

Este equipamento cumpre as seguintes directivas europeias: 89/336/EEC, 92/31/EEC (Directiva EMC) e 93/68/EEC (Directiva da marca CE).



- Microsoft e Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e noutros países.
- A Sony é titular de uma licença autorizada da marca registada CompactFlash® e da marca comercial™ do CF [logo].
- Os outros nomes de sistemas ou produtos que aparecem neste manual são marcas registadas ou marcas comerciais dos respectivos proprietários. Os símbolos ® e ™ não são utilizados neste manual.

Obrigado por ter adquirido a unidade de disco rígido de 1 polegada. Leia as instruções descritas a seguir para tirar o máximo partido deste novo dispositivo de armazenamento.

Guia de instalação (consulte a fig. A)

A unidade de disco rígido de 1 polegada é compatível com a norma CF+ Tipo II. Esta unidade pode ser utilizada em dispositivos com uma ranhura CF+ Tipo II bastando para tal introduzi-la na respectiva ranhura.

Com um adaptador de cartão para PC, também pode utilizar a unidade de disco rígido de 1 polegada em dispositivos que tenham uma ranhura de cartão para PC de tipo II. Consulte o manual que acompanha a câmara, o PC portátil, o PC notebook, o leitor de cartões ou qualquer outro dispositivo portátil para confirmar se é compatível com CF+ Tipo II ou cartão para PC tipo II e para obter instruções sobre como introduzir ou retirar estes dispositivos. A marca **▲** mark indica a direcção de inserção da unidade de disco rígido de 1 polegada. Se o disco rígido de 1 polegada não for correctamente reconhecido quando o utilizar pela primeira vez com a máquina fotográfica digital, tente formatá-lo novamente com a máquina.

Utilizar a unidade de disco rígido de uma polegada com um adaptador de cartão para PC

- Nota:** A unidade de disco rígido de uma polegada não é fornecida com um adaptador de cartão para PC.
- Introduza bem a unidade de disco rígido de 1 polegada no adaptador de cartão para PC com cuidado.
 - Consulte o manual fornecido com o dispositivo (ou o PC) para instruções sobre como introduzir o cartão para PC no dispositivo.
 - Quando introduzir ou retirar o cartão para PC agarre no cartão e não na unidade de disco rígido de 1 polegada.

Sistema operativo requerido para o PC

Tem de ter um dos sistemas operativos seguintes:

- Windows Me
- Windows 2000
- Windows XP (Home Edition ou Professional)

Para mais informações

Visite **http://www.sony.net/compactvault/** (só em Inglês) para obter:

- Informações adicionais sobre a unidade de disco rígido de 1 polegada.
- As especificações completas do produto.

O que pode e o que não pode fazer

- Não aperte a tampa exterior da unidade de disco rígido de 1 polegada. (consulte a figura B).
- A unidade de disco rígido de 1 polegada é sensível a choques ou vibrações fortes. Evite este tipo de situações quando utilizar a unidade de disco rígido de 1 polegada e não a deixe cair.
- Transporte sempre a unidade de disco rígido de 1 polegada na caixa de transporte respectiva.
- Faça cópias de segurança dos dados regularmente. A Sony não se responsabiliza por possíveis perdas de dados.
- Tenha cuidado ao retirar a unidade de disco rígido de 1 polegada do dispositivo anfitrião depois de a utilizar durante muito tempo, pois ela pode aquecer durante a utilização.
- Não utilize a unidade de disco rígido de 1 polegada em ranhuras CF+ II sem mecanismo de ejeção.
- Não cole etiquetas adicionais na unidade de disco rígido de 1 polegada, não retire a etiqueta respectiva nem escreva nela.
- Se não tentacionar utilizar a unidade de disco rígido de 1 polegada durante muito tempo, guarde-a na caixa respectiva.

| 中文 |
|--|
| 警告 |
| 為防止火災或電擊危險，請勿將本機暴露於雨中或濕氣中。為避免電擊，請勿打開機殼。請僅由合格的維修人員進行維修。 |
| 對於歐洲用戶 |
| 在下列區域（住宅區、商業區和輕工業區）使用時，該設備符合 EN55022 Class B 和 EN55024。 |
| 該設備符合下列歐洲指令：89/336/EEC，92/31/EEC（EMC 指令）和 93/68/EEC（CE 標誌指令）。 |
| 資訊為亞太地區顧客 |
| 僅適用於 COMPACT VAULT™ 1 Inch Hard Disk Drive |
| 亞太地區客戶有限保證 |
| 依說明手冊所述各項指示與條件使用之下，本產品的製造與材質若有瑕疵，自購買日起一年內，Sony將免費為客戶更換相當的產品。本項保證僅適用於此處所述之有限保證條款。本產品內所儲存資料若有任何毀損，Sony 恕不擔負任何責任。 |
| 備註：「為保護您的權益」 |
| 請妥善保存您的原始購買單據，以利取得產品固保。有關Sony Authorized Service Centers(授權服務中心)的詳盡資訊，請進入下列網站的「Support Network」(支援網路) 區： http://www.css.ap.sony.com/ |

- Microsoft和Windows是Microsoft公司在美國和其他國家的註冊商標。
- Sony是CompactFlash® [Logo]™ 商標授權的許可證持有者。
- 出現在本手冊中的其他系統名稱和產品名稱是它們各自所有者的註冊商標或商標。注意，本手冊不使用™ 和 ®符號。

感谢您購買 1 Inch Hard Disk Drive。請看過以下的指示，以便充份利用您的新儲存體裝置。

安裝手冊（參見圖示 A）

1 Inch Hard Disk Drive遵循CF+ Type II Standard。只要將1 Inch Hard Disk Drive插入CF+II插槽，就可以將 1 Inch Hard Disk Drive 應用在具備CF+ Type II 插槽的裝置中。如果擁有 PC 卡配接器，也可以將 1 Inch Hard Disk Drive 應用在具有 II 型 PC 卡插槽的裝置中。請參閱隨相機、攜帶型 PC、筆記型 PC、讀卡機、或其他攜帶型裝置提供的手冊，以確認CF+Type II或II型PC 卡的相容性，並且取得如何插入或移除這類裝置的指示。▲ 記號表示 1 Inch Hard Disk Drive 插入的方向。當您首次在數位相機 (Digital Still Camera) 上使用 1 Inch Hard Disk Drive而未能正確辨識出本產品時，請嘗試用相機再格式化一次。

使用具備 PC 卡的 1 Inch Hard Disk Drive

註：PC 卡不隨 1 Inch Hard Disk Drive 提供。

- 將 1 Inch Hard Disk Drive 小心穩當地插入 PC 卡。
- 參閱隨附於裝置（或 PC）中的手冊，以取得將 PC 卡插入裝置的相關指示。
- 插入或移除 PC 卡時，請握住 PC 卡，而非握住 1 Inch Hard Disk Drive。

PC 必需擁有的作業系統

您必須擁有下列項目的其中之一：

- Windows Me
- Windows 2000
- Windows XP（家用版或專業版）

如需更多資訊

請造訪 **http://www.sony.net/compactvault/**（僅限於英語）以便得知：

- 關於您 1 Inch Hard Disk Drive 的其他資訊。
- 完整的產品規格。

處理應做與不應做的事項

- 請勿擠壓 1 Inch Hard Disk Drive 的外殼。（參見圖示 B。）
- 該 1 Inch Hard Disk Drive 易受過大撞擊和振動的損害。使用時，請小心勿將 1 Inch Hard Disk Drive 置於這些下，也不要讓其掉落。
- 始終使用隨附的保護盒攜帶該 1 Inch Hard Disk Drive。
- 請定期備份資料：Sony 對任何資料的遺失不負責任。
- 長時間使用後，1 Inch Hard Disk Drive 會在使用期間變熱，因此從主設備中取出 1 Inch Hard Disk Drive 時請務必小心。
- 請勿在未安裝彈出機構的 CF+II 插槽中使用該 1 Inch Hard Disk Drive。
- 請勿在 1 Inch Hard Disk Drive 上黏貼額外的標籤。請勿撕下 1 Inch Hard Disk Drive 的標籤或在 1 Inch Hard Disk Drive 的標籤上寫字。
- 長期不使用 1 Inch Hard Disk Drive 時，請將其存放在隨附的保護盒中。

| 中文 |
|---|
| 警告 |
| 为减少火灾或触电的危险，请勿将本装置暴露在雨中或潮湿环境中。为防止触电，请勿打开机盖。维修只能由有资格的人员进行。 |
| 用户记录 |
| 型号和序列号位于本产品的侧面。请在此处的空白处记录下序列号。致电Sony客户信息中心时请参考该型号和序列号。 <p>型号：_____</p> 序列号： _____ |
| 对中国地区用户质量保证 |
| 如果对您该产品有任何问题，可致电客户信息中心，中国地区电话：800-820-9000；或发电子邮件至： ccc@sony.com.cn |
| 我们对该产品的质量保证期为一年（质量保证期自购买日期起计算。请务必妥善保存发票，在获取免费更换或退款的服务时需出示该发票的原件，否则无法享受该项质量保证服务）。如果在此期间经我公司确认产品确实存在因原材料或制造工艺问题而导致的质量缺陷，我们将提供免费更换或按原发票面额全额退款的质量保证服务。（注：此质量保证的最终解释权归索尼（中国）有限公司公司所有）有关更换或退货服务详呈，请致电客户信息中心或参阅索尼中国网页 http://www.sony.com.cn (Compact Vault 部分) |

- Microsoft和Windows是美国和其它国家的注册商标。
- Sony是CompactFlash®[Logo]™ 商标授权的许可证持有者。
- 出现在本手册中的其它系统名称和产品名称是它们各自所有者的注册商标或商标。注意，本手册不使用™ 和 ®符号。

感谢您购买 1 英寸硬盘。请参阅以下提示，以便充分使用您的新存储设备。

安装手册（见图 A）

1 英寸硬盘符合 CF+Type II 标准。只要将 1 英寸硬盘插入 CF+Type II 插槽，就能在具备 CF+Type II 插槽的装置上使用。如果有 PC 卡适配器，也可以将 1 英寸硬盘用在具备 II 型 PC 卡插槽的装置上。请参阅随相机、便携式电脑、笔记本电脑、读卡器、或其它便携式装置提供的使用手册，以确认CF+Type II或II型PC 卡的兼容性，并且获得如何插入或移除这类装置的指示。▲ 记号表示 1 英寸硬盘插入的方向。当您首次在数码相机上使用 1 英寸硬盘而未能正确识别本产品时，请尝试用相机再格式化一次。

使用具备 PC 卡的 1 英寸硬盘

注：PC 卡不随 1 英寸硬盘提供。

- 将1英寸硬盘小心稳当地插入PC卡。
- 参阅随附于装置（或PC）中的手册，以取得将PC卡插入装置的相关提示。
- 插入或移除PC卡时，请握住PC卡，而非握1英寸硬盘。

PC 必须配备的操作系统

你必须配备以下项目的其中之一：

- Windows Me
- Windows 2000
- Windows XP（家用版或专业版）

如需更多信息

请登录 **http://www.sony.net/compactvault/**（仅限于英文）或 **http://www.sony.com.cn/** 及 **http://www.sonystyle.com.cn/** 以便得知：

- 关于您 1 英寸硬盘的其它信息
- 完整的产品规格

处理应做与不应做的事项

- 请勿挤压 1 英寸硬盘的外壳。（见图 B）
- 该 1 英寸硬盘容易受到较大撞击或震动的损害。使用时，请小心勿将 1 英寸硬盘置于这些状态下，也不要让其掉落。
- 始终使用随附的保护盒携带该 1 英寸硬盘。
- 请定期备份资料：Sony 对任何资料的遗失不负责任。
- 长时间使用后，1 英寸硬盘会在使用期间变热，因此从主设备中取出 1 英寸硬盘时请务必小心。
- 请勿在未安装弹出机构的 CF+Type II 插槽中使用该 1 英寸硬盘。
- 请勿在 1 英寸硬盘上粘贴额外的标签。请勿撕下 1 英寸硬盘的标签或在 1 英寸硬盘的标签上写字。
- 长期不使用 1 英寸硬盘时，请将其存放在随附的保护盒中。

- 以上内容和中国法律规定不符之处，以中国法律规定为准。

| | |
|-------|----------------|
| 产品名称： | 1英寸硬盘 |
| 型号： | RHMD5G |
| 制造商： | 索尼公司 |
| 地址： | 日本东京都品川区6-7-35 |
| 产地： | 泰国 |

| 한국어 |
|---|
| 경고 |
| 화재 또는 감전될 위험이 있으므로 본 제품에 비나 수분이 닿지 않도록 주의하십시오. 캐비닛은 감전될 위험이 있으므로 열지 마십시오. 점검은 반드시 기술자에게 의뢰하여 주십시오. |
| 아태지역 고객에게의 안내 |
| COMPACT VAULT™ 1인치 하드디스크 드라이브에 대한 보증안내 |
| 본 제품을 사용 설명서의 내용 및 조건에 따라 사용하 yourself에 불구라도 제조상 또는 자재상의 문제로 인해 본 제품에 하자가 발생한 경우, 소니는 구매한 날로부터 1년간 본 제품을 동등할 다른 제품으로 무상교환해 드릴 것을 보증합니다. 보증은 본 안내에 설명된 보증조건에 따르며 단, 어떠한 경우라도 소니는 제품에 저장된 데이터의 손실 또는 훼손에 대해서는 책임을 지지 않습니다. |
| 주의사항 |
| 보증 서비스를 받으려면 구입 시의 영수증을 버리지 마십시오. 가까운 소니 지정 서비스 센터의 위치가 궁금 하시면 아래의 웹사이트를 방문하시기 바랍니다. |
| http://www.css.ap.sony.com/ . |
| <ul style="list-style-type: none">Microsoft 및 Windows는 미국 및 그의 나라에 있는 Microsoft Corporation의 등록 상표입니다. Sony는 CompactFlash®의 등록 상표 및 CF[logo]™ 상표의 라이선스를 승인 받았습니다. 그 밖의 본 사용설명서에 나타난 시스템 이름 및 제품 이름은 각 소유자의 등록 상표 또는 상표입니다. 본 사용설명서에서 ™ 및 ®기호는 사용하지 않았습니다. |

1인치 하드디스크 드라이브를 구입해 주셔서 대단히 감사합니다. 다음의 설명을 자세히 읽으시고 새로운 저장 장치를 최대한 활용하여 주십시오.

설치 가이드(그림 A 참조)

1인치 하드디스크 드라이브는 CF+ Type II 규격 호환 제품입니다. CF+II 슬롯에 1인치 하드디스크 드라이브를 삽입하고 CF+ Type II 슬롯 함께 장치에서 사용할 수 있습니다. PC 카드 어댑터를 사용하면 PC 카드 Type II 슬롯 함께 장치에서도 1인치 하드디스크 드라이브를 사용할 수 있습니다. CF+ Type II 또는 PC 카드 Type II에 호환 여부 확인 및 본 장치의 설치 방법에 관해서는 카메라, 펠드렛 PC, 노트북 PC, 카드 리더 및 그 밖의 휴대용 장치에 부속된 매뉴얼을 참조하여 주십시오. ▲ 마크는 1인치 하드디스크 드라이브의 삽입 방향을 나타냅니다.

디지털 스릴 카메라에서 1인치 하드디스크 드라이브를 처음 사용할 때 제대로 인식되지 않을 경우 카메라를 사용하여 다시 포맷하십시오.

PC 카드 어댑터에서 1인치 하드디스크 드라이브 사용하기

주의점: 1인치 하드디스크 드라이브에 PC 카드 어댑터는 부속되지 않았습니다.

- PC 카드 어댑터에 1인치 하드디스크 드라이브를 조심해서 완전히 넣어 주십시오.
- 본 장치에 PC 카드를 넣는 방법에 관해서는 장치(또는 PC)에 부속된 매뉴얼을 참조하여 주십시오.
- PC 카드를 넣거나 뺄 때에는 1인치 하드디스크 드라이브가 아닌 PC 카드를 잡아 주십시오.

PC에 필요한 운영체제

다음 중에서 한 가지가 필요합니다:

- Windows Me
- Windows 2000
- Windows XP (Home Edition 또는 Professional)

상세 정보

다음의 정보는 **http://www.sony.net/compactvault/**(영어)를 방문하여 주십시오.

- 1인치 하드디스크 드라이브에 관한 추가 정보.
- 자세한 제품 사양.

취급상의 주의 사항

- 1인치 하드디스크 드라이브의 외부 커버는 강하게 누르지 마십시오. (그림 B 참조)
- 1인치 하드디스크 드라이브는 외부 충격이나 진동에 영향을 받기 쉬운 제품입니다. 사용 중에 1인치 하드디스크가 그런 상태가 되지 않도록 또 떨어뜨리지 않도록 주의하십시오.
- 1인치 하드디스크 드라이브는 반드시 부속된 보호 케이스에 넣어서 운반하십시오.
- 장기적으로 데이터의 백업을 받아 두십시오. Sony는 데이터의 손실에 관하여 책임지지 않습니다.
- 1인치 하드디스크 드라이브는 사용 중에 뜨거워지므로 장시간 사용한 후 호스트 장치에서 분리할 때에는 주의하십시오.
- 분리 기구가 없는 CF+II 슬롯에서는 1인치 하드디스크 드라이브를 사용하지 마십시오.
- 1인치 하드디스크 드라이브에 새 라벨을 붙이거나 1인치 하드디스크 드라이브의 라벨을 벗기거나 또는 1인치 하드디스크 드라이브의 라벨에 직접 기입하지 마십시오.
- 1인치 하드디스크 드라이브를 장기간 사용하지 않을 때에는 부속된 보호 케이스에 넣어서 보관하여 주십시오.

^[1] 1 GB = 1,000,000,000 bytes when referring to hard disk capacity. Accessible capacity may vary.